

TOUR DE OFERTAS CULTURALES
GUÍAS DIDÁCTICAS

Museu de la Pilota Genovés

TEXTOS • ACTIVIDADES

Introducción

Borja: Que n'hi ha a França de jochs públics, com los nostres?

Centelles: De tota França no'n puch parlar. A París, en fet de jochs públics no hi ha; de privats, n'hi ha molts...

Borja: Jugan igual que per aquí?

Centelles: No hi ha gayre diferència...

Cavanilles: A França y a Bèlgica jugan sobre paviments enrajolats plans y llisos.

Borja: Ab quina mena de pilotes jugan?

Centelles: Casi may ab pilotes de vent, com aquí, sino ab unes pilotes una mica més petites, y molt més dures, de cuyro blanc. La borra ho és com en les vostres de pellussa de drap, és de pel de goç y per tal motiu, jugan rarament ab la palma de la mà.

Borja: Donchs com percuteixen la pilota? ab lo puny? com en les de vent?

Centelles: No, ab una pala.

Borja: Feta de fil?

Centelles: Teixida ab cordes de budells, com són ordinàriament les sextes de la guitarra. Limitan lo camp del joch per medi d'una corda tesa, y per tot lo demás jugan com aquí. Tirar la pilota més ençà de la corda, és falta. Los bàndols són dos; los nombres, quatre, quinze, trenta y quaranta cich, y son ventges los d'igualarse a dos o a tres punts. La victoria pot ser doble guanyant la ratlla y'l joch. La pilota's torna de volada o del primer bot y com de rebot ja no porta força, se fa una ratlla hont s'es tornada."

Joan Lluís Vives. *Diàlegs.*

Extracto de los *Diàlegs* del valenciano Joan Lluís Vives. Capítulo en el que se establece una comparación entre las dos maneras de jugar a pelota conocidas por él, la francesa, al menos la de París, y la valenciana. La conversación transcurre en las calles de Valencia entre tres personajes, Centelles, Borja y Cabanilles, siendo el primero el que ha estado en París.

Edita:
Diputació de València. Sarc

Coordinación:
Josep Carceller

Redacción:
Josep Carceller
David Cantillo
Fran Ferrer

Fotografía:
David Cantillo

© Textos: de los autores
© De la presente edición: Diputació de València. SARC

Depósito Legal:
V-1111-2011

Índice

Introducción	5
Índice	7
Presentación	9
El Museu de la Pilota	11
La historia de la pelota	12
El trinquete	17
La partida	20
• ¿Quién juega?	20
• Home bo o juez. El público y su función	23
• ¿Cómo se juega?	24
• ¿Dónde se juega?	32
• ¿Con qué se juega?	35
Pilotaris famosos	39
Bibliografía	43
Cromos	45

Presentación

Tiene en sus manos un ejemplar de las guías didácticas que edita el Servicio de Asistencia y Recursos Culturales de la Diputación de València-SARC con la finalidad por una parte, de promocionar el patrimonio cultural de la provincia de Valencia y, por otra, favorecer que los ciudadanos de nuestro territorio lo conozcan y lo disfruten.

La importancia de estas guías didácticas radica en desarrollar una herramienta de trabajo que vaya más allá de la mera difusión y se estructuren recursos didácticos para una mayor profundización y un aprovechamiento más intenso del patrimonio y los recursos asociados.

Las guías didácticas son el fruto de un interés por trabajar por la sensibilización hacia los hitos patrimoniales que alberga la provincia de Valencia. Las guías se dirigen, principalmente, al colectivo escolar, pero dejan una puerta abierta para el descubrimiento por parte de todos los ciudadanos.

La Diputación de Valencia trabaja intensamente por la mejora y crecimiento de los municipios de nuestra provincia, por el apoyo de sus proyectos y planificaciones, en especial de los culturales en el caso del SARC y del Área de Cultura. Así, las guías didácticas se configuran como un excelente material que añade valor a los programas que, alrededor del turismo cultural, se gestionan en los municipios valencianos desde hace algunos años.

Se trata de unos cuadernos útiles, con un gran sentido práctico, con un equilibrio patente entre la teoría y una parte más lúdica en la que, a través de las actividades, el aprendizaje se convierte en una diversión.

Esperamos que las guías didácticas sirvan al propósito para el que han sido creadas: dar a conocer el rico patrimonio cultural de la provincia de Valencia.

Salvador Enguix Morant

Diputado de Cultura

El Museu de la Pilota

La razón principal de tener un museo es mostrar o exponer los objetos que pertenecieron a nuestros antepasados y, de alguna manera, esto nos proporciona datos de quién somos y de dónde venimos, de nuestras raíces y nuestra cultura.

La pretensión del Museu de la Pilota es la de formar un recinto que reúna de forma amplia y precisa la máxima expresión de elementos y de documentación relacionados con este deporte, al mismo tiempo que por su proximidad con el trinquete, éste sirva de parte viva e integradora del museo. Con todo esto, el museo intentará dar a conocer nuestro deporte al máximo posible de gente.



El origen de este edificio empezó a mediados de los años noventa del siglo xx, cuando el Ayuntamiento de Genovés, junto a la Generalitat Valenciana y la Diputació de València, adquirió un antiguo salón de banquetes –inmueble donde se erige el actual museo– además del trinquete y el bar contiguo a esta cancha, construida en los años sesenta del siglo xx por el tío Arturo Bataller, hombre al que se le debe gran parte del hecho de que Genovés tenga los jugadores que ha tenido, ya que el trinquete siempre estaba abierto para todo aquel que quería jugar.

Además, hay que añadir nombres importantes que han hecho posible que hoy día gocemos de este edificio dedicado a nuestro deporte. Por una parte, Emilio Llopis, el alcalde de Genovés y, por otra, Manuel Tarancón, quien por entonces era presidente de la Diputació de València. Con la fuerza que pusieron ambos y la ayuda de las instituciones, fue posible lo que hoy es una realidad.

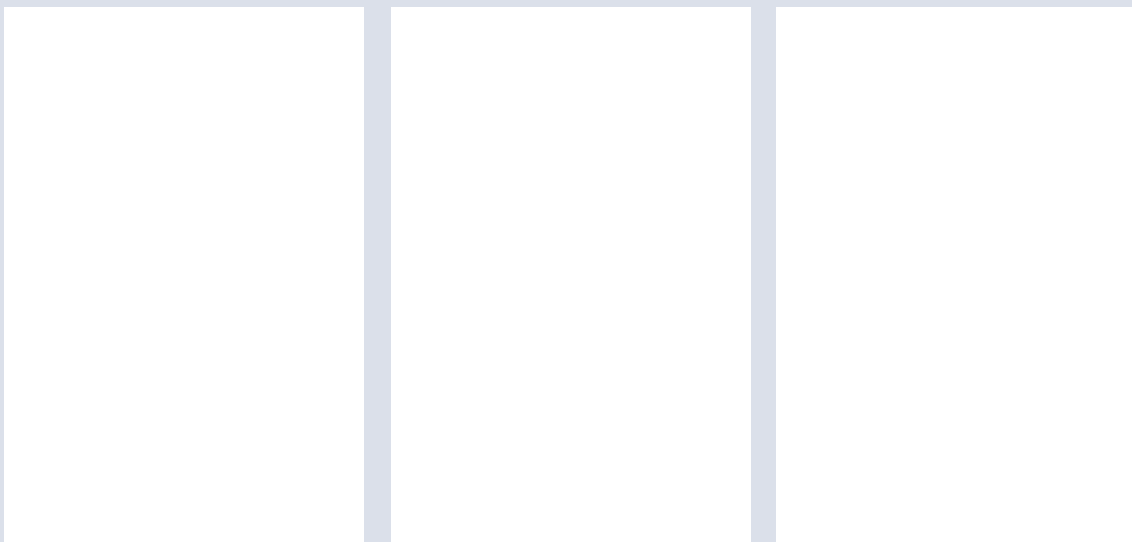
A partir de aquí empezó el trabajo de campo, había que llenar de contenido el museo. Un equipo municipal se encargó de hacer este trabajo, recoger material e información relacionada con el deporte de la pelota. Desde una pelota de *vaqueta*, utilizada en una final, hasta el cartel más pequeño, aunque fuera el año 1960. Todo era admitido, ya que no se sabía aún qué tipo de exposición se haría. Desde hace más de siete años se está recogiendo material y aún hoy en día, ya que esta tarea no se acabará nunca.

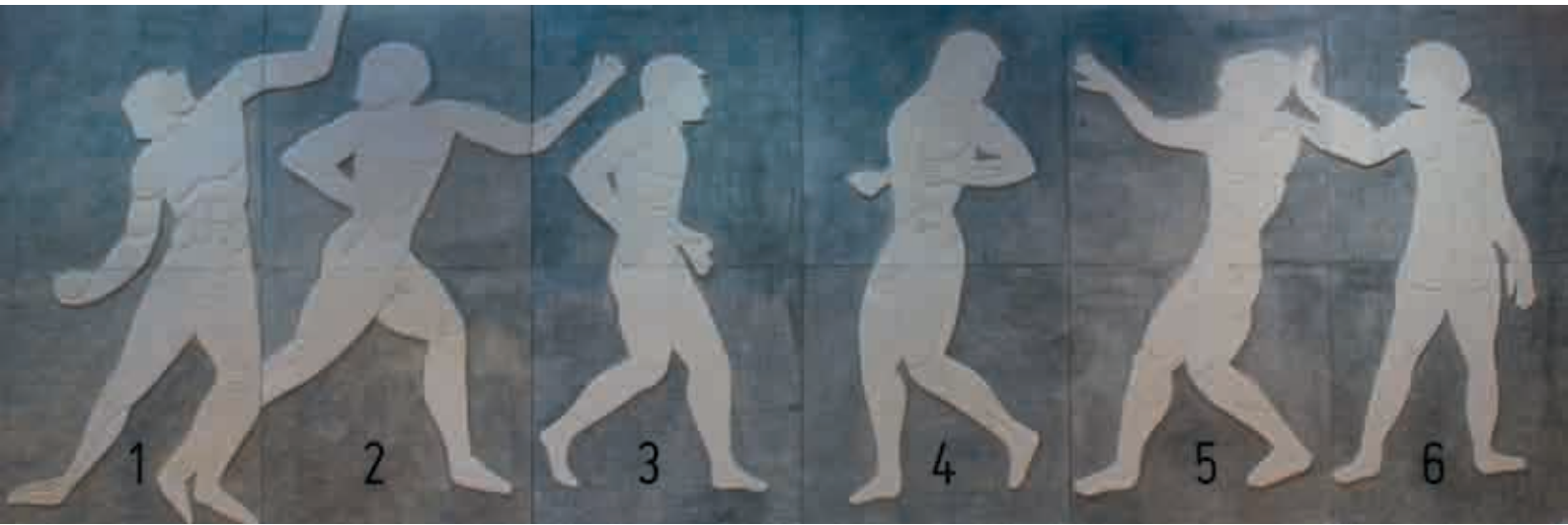
La historia de la pelota

La pelota, que se juega desde tiempos inmemoriales por pueblos tan diversos como los mayas, los egipcios o los japoneses, llega a nuestras tierras por la tradición grecorromana, como tantos otros de nuestros referentes culturales. En la antigua Grecia son frecuentes los testimonios de la práctica del deporte, como el friso que veréis a continuación, en el que se puede observar un grupo de gente jugando a la *feninde*, una modalidad semejante al *joc de llargues* que se juega en la actualidad.



La Feninde

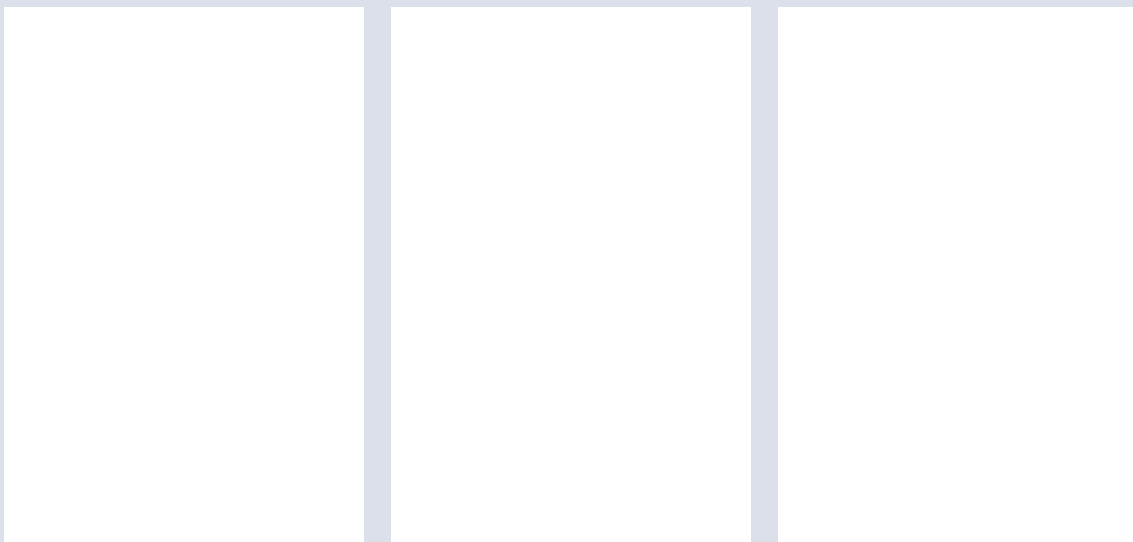




Reproducción actual de la *feninde* en el museo

 actividades

- El friso la *Feninde*: ordena los cromos de la reproducción para montar la *feninde* que encontrarás en el museo. Ver fotos cromos I.



A lo largo de la Edad Media se practicó en Francia, en Bélgica, en Italia y en la Península Ibérica. En la Corona de Aragón el juego de pelota fue muy popular, incluso gozaba de la protección real y se prohibió regularmente en diferentes poblaciones. Al Reino de Valencia llega con los caballeros de la conquista, su práctica y su popularidad se extiende entre los diversos estamentos, desde el propio rey, la nobleza, la curia, el pueblo y los niños en cada calle. Esta omnipresencia provocó la aparición de un famoso bando el 14 de junio del 1391, cuando el Consejo General de la Ciudad de Valencia prohibió el juego:

«car per ocasió del joch deius escrit se seguien diverses blasfemies en offensa de nostre senyor Deu e dels sants e diverses inyuries de paraula e fet a les gents anants e stants per los carrers e places de la Ciutat ha novellament establít e vedat que alcuna persona privada o estranya de qualsevol estament condició o ley sia de edat de X anys a ensus no gos ne presumesca jugar dyns los murs de la dita Ciutat a joch de pilota arruladiça sots pena de XX morabatins dor per cascuna vegada que contrafara. E se sera algu que la dita pena pagar no puxa sera mes en presó e correrá la Ciutat ab açot sens tota gracia e remey».

- Lengua: intenta traducir el texto anterior.

Las limitaciones, las multas y las prohibiciones, junto a la aparición de nuevos entretenimientos, hicieron que el juego de pelota menguara poco a poco hasta desaparecer de Cataluña, de Castilla, de Aragón y de las Baleares a lo largo de los s. XVIII y XIX.

La situación en la Comunitat Valenciana es muy diferente, las prohibiciones del juego en la calle no afectaron al juego de trinquete, que mantiene su vigencia a lo largo de los siglos y que se practicó por lo más florido de la nobleza valenciana en el trinquete del Milagro o trinquete de Caballeros, propiedad de los Montagut, o bien en sus trinquetes particulares. En el s. XVI tenemos documentados un total de trece trinquetes en Valencia ciudad.

Como ya hemos visto, la pelota fue el juego más practicado en Europa hasta el s. XVIII. Hay que decir, sin embargo, que su popularidad fue bajando y que se dejó de practicar progresivamente. Hoy en día quedan aún testigos de la pasada pujanza del juego en varios países como Bélgica, Holanda, el norte de Italia o el norte de Francia, donde se continúa jugando a *llargues*. Es a mediados del siglo XIX cuando los ingleses inventan el tenis a partir del juego de la pelota.

A mediados del siglo XIX los vascos dejan de jugar cara a cara para hacer rebotar la pelota contra un frontón, abandonan los tradicionales y homólogos rebote y juego largo para practicar cesta y pala, con lo cual la Comunitat Valenciana pasa a ser el único pueblo de todo el continente donde perdura la tradición genuina del deporte de la pelota, que pasa a ser conocida como pilota valenciana.

Desde finales del s. XIX y hasta la actualidad la pelota ha ido pasando por épocas diferentes. A principios del s. XX y hasta los años sesenta su práctica era habitual y generalizada tanto en la calle como en los trinquetes y fue a partir de estos años, con la masificación de las calles –ya había muchos coches tanto circulando como aparcados– y el cambio de aspecto de éstas, con la introducción, por ejemplo, de farolas, cuando se empezó a prohibir el juego de la pelota a la calle. Esta segunda época, en la que la práctica de la pelota se limitaba a los trinquetes, el juego estuvo en peligro, ya que cada vez era menos la gente que lo practicaba, menos la gente que acudía en los trinquetes para ver una partida y, por lo tanto, la pelota estaba en peligro de desaparecer.

Sin embargo, desde finales del siglo XX hasta la actualidad nos encontramos con un resurgimiento en la práctica de la pelota valenciana debido a factores diferentes:



Nuevo trinquete en la UPV

- La aparición y creación de la Federació de Pilota Valenciana, junto a la creación de una Liga Profesional y de mecenas, que patrocinan tanto la liga como a los jugadores.
- La retransmisión de partidas por Canal 9 y Nou 2.
- La orden de construir instalaciones específicas de pelota en los nuevos centros de Educación Primaria y Secundaria.
- La construcción masiva de canchas, al igual que calles de pelota artificiales o trinquetes nuevos.
- La introducción de la pelota en el ámbito universitario y escolar.

En la actualidad encontramos que la pelota está en un proceso imparable de modernización e implantación a la sociedad. Aparecen nuevas empresas que apuestan por la pelota y se implican con la retransmisión en directo de las principales partidas y cambian, por ejemplo, el color del trinquete, azul, y la de la pelota, blanca, para favorecer el espectáculo. Así es, por ejemplo, el trinquete azul de Genovés.



Cada día son más los participantes en las diferentes competiciones de aficionados, de profesionales y en las escuelas deportivas. Las competiciones que podemos encontrar hoy en día se pueden dividir en tres grandes grupos:

1. Profesionales: los jugadores profesionales en la actualidad juegan en dos modalidades:

- *Raspall*: Trofeu Diputació de València, por equipos, y el Trofeu President de la Generalitat, individual.
- *Escala i Corda*: Trofeu President de la Generalitat, individual; la Lliga Professional Bancaixa, por equipos y la Copa Diputació, por equipos.

2. Aficionados: podemos encontrar ligas y competiciones para todas las modalidades que se juegan de pilota valenciana.

3. Iniciación y tecnificación. En los JECV (Jocs Esportius de la Comunitat Valenciana) podemos encontrar competiciones de las diferentes modalidades del juego. Asimismo, la Federació de Pilota Valenciana organiza una liga de tecnificación para las modalidades de *escala i corda* y *raspall* para los grupos de siguientes edades:

- Lliga Cadet Caixa Popular
- Lliga Juvenil Caixa Popular
- Lliga Promoció Caixa Popular
- Sub-16 Individual
- Sub-18 Individual
- Sub-23 Individual

El trinquete

La partida y su puntuación

La partida es el momento en el que se enfrentan dos equipos de un número de jugadores variable y en la que uno de los dos deberá resultar vencedor.

Una partida de pelota, por lo que respecta a su puntuación, se divide en un número indeterminado de partes denominadas juegos o puntos.

La puntuación del juego

Dentro de cada uno de estos juegos habrá una puntuación parcial. El equipo que consiga un juego alcanzará también unos puntos de cara a la puntuación general de la partida. La puntuación dentro de un juego está constituida por cuatro puntos:

- *Quinze* (quince)
- *Trenta* (treinta)
- *Val* (vale)
- *Joc* (juego)

Aquí acaba este parcial. No obstante, habrá que tener presente que para ganar un juego habrá que tener dos quince de ventaja sobre el adversario. Así, el máximo que puede hacer el equipo contrario para ganar una partida es llegar a treinta. Si eso no se produce, la partida se alargará hasta que uno de los dos equipos consiga una ventaja de dos quince sobre el otro. En cualquiera de las modalidades se nombra quince al transcurso de una *pilotada* y al hecho de ganarla.



Marcador al inicio de una partida

La puntuación general

Conseguido un juego, este pasa a marcar una puntuación determinada de cara a la puntuación general de la partida. Hay varias formas de puntuaciones generales. La más antigua parece que es la puntuación de *carrer a set*, que contaba de siete en siete, es decir, cada juego ganado valía por siete puntos para el cómputo general.

En el lado de esta hay otra más moderna y más extendida hoy, por ser la forma más utilizada en el trinquete y ser la más conocida, la de contar de cinco en cinco. Además de eso, es más fácil que la otra, ya que siempre es mucho más sencillo, en nuestro sistema decimal, contar de cinco en cinco que no de siete en siete.

Estas dos formas de contar crean dos formas distintas de denominar las partidas: partidas jugadas a cinco y partidas jugadas a siete. También hay otra posibilidad de contar de uno en uno, con el sistema numeral normal.

Finales de la partida

Hasta ahora hemos visto cuales son los métodos de puntuación parcial y general de la partida, pero ahora deberemos ver cuáles son los finales de la partida, es decir, cuándo acaba una partida, cuál es la puntuación límite de una partida. Aquí encontraremos diferencias, tanto en las palabras utilizadas, como en las formas utilizadas.

1. Lliures

El primer modelo sería el que se practica hoy en día en los trinquetes. Se pone una cifra tope y ganará el primero que lo consiga. Actualmente en el trinquete se juega a 60 puntos, es decir, 12 juegos ganados en la modalidad de *escala i corda*, a 25 puntos, 5 juegos ganados al *raspall*, ya que por sus características es más duro, y a 70 puntos, 14 juegos ganados en la modalidad de *galotxa*.

2. Otras formas históricas de puntuar

2.1. A pujar i baixar (a subir y bajar)

Otro modelo utilizado en la calle ha sido el de subir y bajar, a rebajar o descontar. En este sistema, cuando un equipo ganaba un punto añadía 5. Si el siguiente juego también lo ganaba el mismo equipo añadía 10, pero si el siguiente ya no lo ganaba este equipo sino el otro, el que hacían era descontarle 5 al equipo que tenía 10, y se decía que el equipo baja a 5.

En este método se ponía un límite que marcaba la diferencia entre los dos equipos. Quien llegaba a esa diferencia de juegos ganaba la partida. Por ejemplo, a 25. El equipo que primero llegaba a una diferencia de 25 con la otro ganaba la partida.

2.2. A temps (a tiempo)

En la modalidad de *galotxa* se utilizó la modalidad de la puntuación por tiempo, con la particularidad de que, cuando llegaban al plazo del tiempo marcado, debían jugar dos juegos más. El tiempo que se jugaba era una hora y media. Podía darse el caso de empate y, por lo tanto, se utilizaba el método de la *escala i corda*, hasta 60 o 70 puntos, y los dos equipos empezarían de cero.



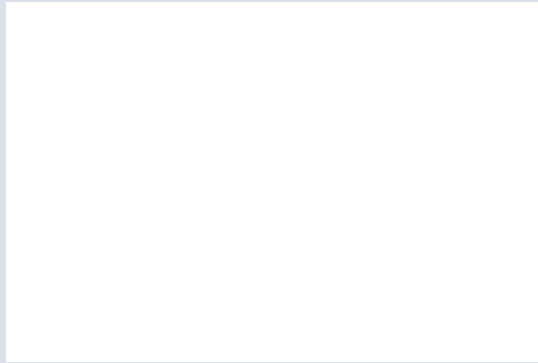
actividades

● ¿Quién gana? ¿Cuántos juegos ha hecho cada equipo?

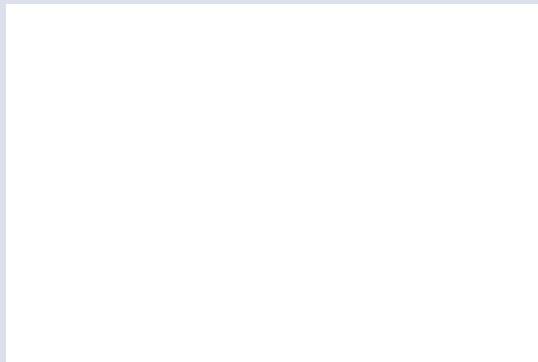
Según el sistema de puntuación a subir y bajar, debes descubrir quien gana al final del desarrollo de la partida.

«Límite a 15. Los azules hacen el primer juego. Y después suben a 10. Bajan a 5. Suben a 10. Bajan a 5. Bajan a *net*. Suben rojos a 5. Bajan a *net*. Suben rojos a 5. Suben a 10. Suben a 15»

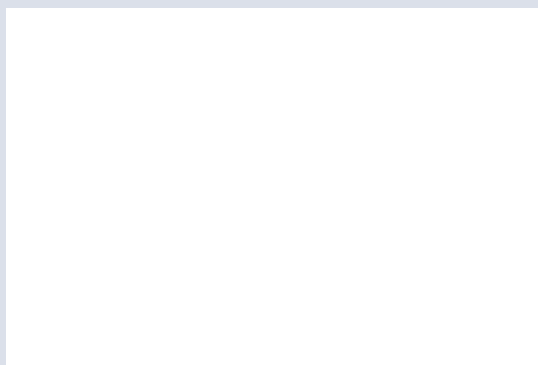
- Ordena los cromos 2 según el momento de la partida: inicio, mitad partida, final.



Inicio



Mitad de la partida



Final

La partida

¿Quién juega?

Jugadores

El número de jugadores por equipo puede variar y depende de la modalidad que se juegue. A *raspall* juegan 1, 2 o 3 por equipo, igual que en la modalidad de *escala i corda*, pero a *llargues* pueden llegar a jugar 3, 4 o 5 personas en cada equipo.



Los dos equipos antes de la partida

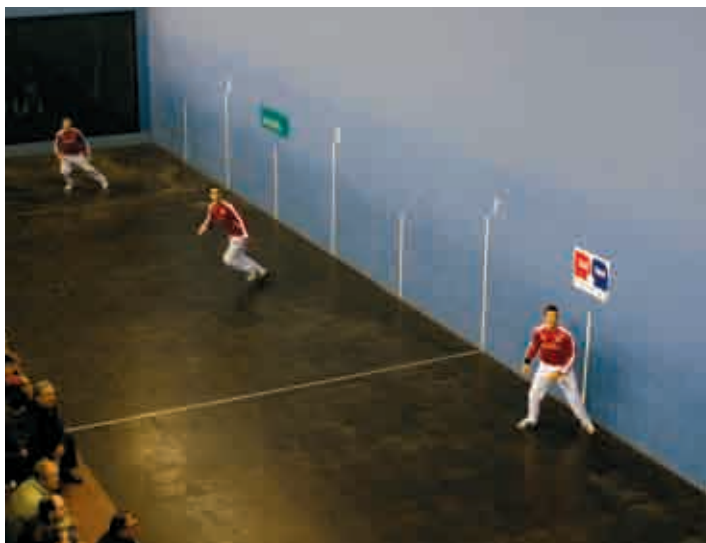
Todos los jugadores son integrantes de un equipo que recibirá diferentes nombres en función de:

- El color de la camiseta, azul o roja. Tradicionalmente utilizaban fajas de estos colores para distinguirlos. El equipo considerado mejor llevará la faja y camiseta roja.
- Según la posición que un equipo ocupa en cada juego se considera el que hace el *rest* o resto y el otro el que hace el *dau* o sacar.

Una de las particularidades de la pilota valenciana es que el número de jugadores por equipo puede variar en función de la calidad de los jugadores. Es decir, puede jugar un equipo de dos jugadores contra uno de tres, o uno de uno contra uno de dos. Esto se hace para igualar las fuerzas y que la partida esté más igualada, sobretodo en partidas lúdicas, de fiestas o de desafíos.



Colocarse la faja



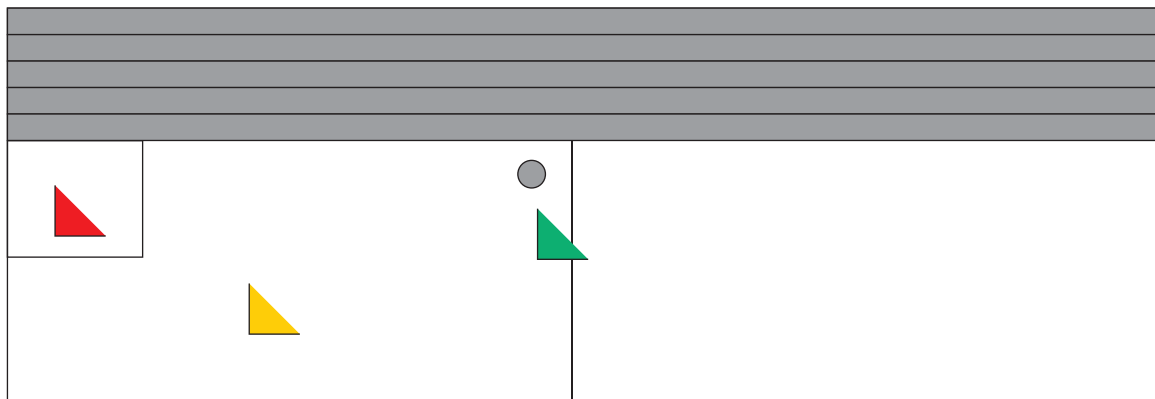
Disposición del equipo en el campo

El *feridor* en primer término

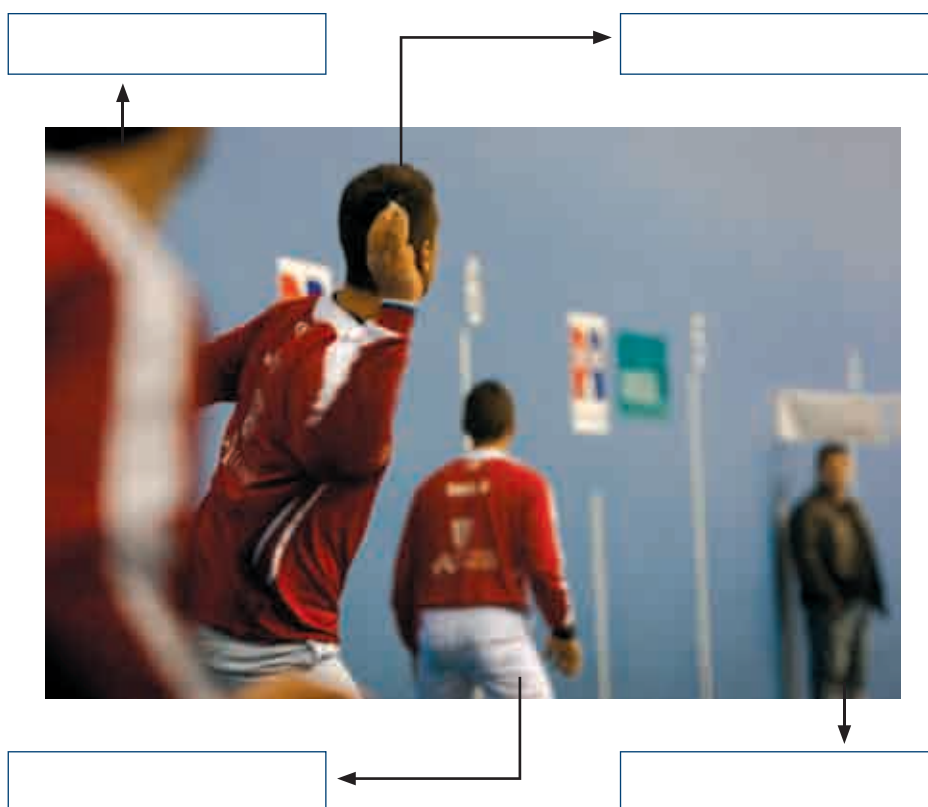
El nombre que reciben los jugadores en el trinquete depende de la posición que ocupan o de la función que hagan durante el juego:

- El **punter** es el jugador que juega más adelante que el resto. Está más cerca de los contrarios.
- El **mitger** es el jugador que en una partida donde juegan tres, se sitúa en medio, entre el puntero y el resto, rebote.
- El **rest** es el jugador que, tanto en la calle como en el trinquete, se sitúa detrás.
- El **feridor** es el jugador encargado de hacer el saque.

- Coloca el nombre de los jugadores que hay en esta partida.



- Identifica los cuatro personajes de la foto.



Home bo o juez. El público y su función

Nombramos *home bo* al juez, la persona encargada de observar un determinado punto fundamental o posiblemente conflictivo en el desarrollo del juego. El *home bo* se coloca cerca del *dau* para ver si la pelota, al sacarse, cae dentro de este o no. En caso de duda, el jugador que no lo tiene claro le pregunta. Este siempre tendrá la última palabra. Se colocan en lugares diferentes según las modalidades de pelota que más adelante veremos.

Muy importante en la pilota valenciana es la figura del público. Una de las características importantes es su implicación en el juego de manera directa, por motivos diferentes:

- Por su ubicación participa directamente en el juego, ya que puede ser un lugar donde se lanzará la pelota sin que el contrario la pueda devolver, o marcará los límites del campo, como por ejemplo, en las modalidades de *galotxa* o *llargues*, cuando se juega en la calle. Por otro lado, en el trinquete ocupa las zonas dedicadas especialmente para el público, como la *llogeta*, las galerías, la cuerda, etc. Ya veremos cuáles son estas zonas más adelante cuando hablemos de las instalaciones.



El público

- Por su participación en las decisiones en partidas donde no hay *home bo*, el jugador que tiene dudas sobre algún punto puede pedir su opinión al público, diciendo *cavallers ¿falta o bona?*, y será el público quien tendrá la última palabra de la decisión.
- Por su participación en *les travesses* (apuestas), ya que hace que la partida se pare en un momento importante para apostar tanto por un equipo como por otro, o motivar a un equipo por el que la gente ha apostado mucho dinero.

¿Cómo se juega?

La pilota valenciana engloba un conjunto de formas o modalidades diferentes de jugar, y esta es una de las características que le da más riqueza. Para poder explicar cómo se juega, primero debemos hacer una clasificación de las diferentes formas de jugar.

La Federació de Pilota Valenciana hace en su reglamento una distinción primera en dos grandes grupos:

1. Juego indirecto: Aquel en el que se enfrentan dos equipos de uno o diversos componentes que ocupan todos el mismo campo, lanzan la pelota contra un elemento (un muro) denominado *frontó*, que devuelve la pelota por rebote para que la juegue el equipo contrario al que la ha lanzado. Este apartado tiene una sola modalidad, denominada *frontó valencià* que se juega en el frontón (este puede ser abierto, cerrado, cubierto o descubierto).

2. Juego directo: Aquél en el que se enfrentan dos equipos de uno o diversos componentes que ocupan campos opuestos, lanzando la pelota directamente y alternativa los unos contra los otros, intentando conseguir que la falta se produzca en el campo contrario para obtener los puntos. Este grupo se divide en tres:

- *Joc lliure*, donde encontramos la modalidad de *llargues* que es la que se juega en los torneos internacionales.
- *Joc per baix, al raspall*, que se puede jugar tanto en el trinquete como en la calle.
- *Joc per dalt*, como la *galotxa*, que se juega en la calle natural o artificial, *les galotxetes de Monòver*, en un recinto cerrado, y la modalidad reina, la *escala i corda*, que sólo se juega en el trinquete.

Siguiendo esta clasificación, veremos la modalidad de jugar que hay en cada pueblo de la Comunitat Valenciana; se puede decir que «por debajo del Júcar juegan *per baix corda*, y por arriba del Júcar juegan *per dalt corda*». Esta regla se cumple en todos los pueblos excepto en Rafelbunyol, que a pesar de estar situado en l’Horta Nord siempre se ha jugado a *raspall*, posiblemente por la repoblación que se hizo con labradores que venían del sur de la Comunitat Valenciana.



Jugando a *raspall*



Calle de pelota

Descripción de las modalidades que se juegan en el trinquete: *escala i corda y raspall*.

Dos son las modalidades que se juegan en los trinquetes. Como ya hemos comentado anteriormente en la historia, la pilota valenciana se jugaba principalmente en la calle, aunque había muchos espacios cerrados denominados trinquetes donde también se jugaba. En la actualidad sólo se juega a *escala i corda* y *raspall*.



Ferida, saque: botar en la piedra



Ferida, saque: golpeando en el muro

Escala i corda

Como ya hemos visto, se trata de un juego directo, en el que dos equipos se enfrentan, pasando la pelota por arriba de la cuerda que hay en medio del campo, sin tocarla, siempre al aire o al primer bote.

El juego se inicia con la *ferida* (saque), que consiste en hacer botar la pelota en la piedra o en la losa, golpearla hacia la muralla de la *escala* de manera que toque por arriba de la raya de la *ferida* y hacerla caer en el *dau*. El jugador que hace el *dau* la podrá devolver al otro campo golpeándola en el aire o, después de botar en el *dau*, pasándola por arriba de la cuerda. Así continuará el juego, golpeándola en el aire o al primer bote por arriba de la cuerda hasta que un equipo no la devuelva o no consiga pasarla por arriba, consiguiendo un quince.

Como ya hemos comentado anteriormente a *escala i corda* las partidas se juegan a 12 juegos o 60 puntos. Cada juego los equipos se cambian los papeles, sacando el equipo que hacía el *dau* y al contrario.

Raspall

La otra modalidad practicada dentro del trinquetes es el *raspall* que se juega principalmente en las comarcas de la Marina, la Vall d'Albaida, la Safor, la Costera y la Ribera. En estas tres últimas comarcas es donde la modalidad del *raspall* está más asentada. Al *raspall* dentro del trinquete se juega de la misma

manera que en la calle. En la modalidad de raspall en el trinquete habrá que tener presente, de cara al juego, la existencia de los rebotes. La pelota que vaya al rebote o galerías solo podrá ser jugada al aire o al primer bote, en caso de no haber hecho ningún bote anteriormente.

También se deberá poner atención *als tamborils*, ya que si la pelota golpea será considerada quince del jugador que la ha lanzado. Por otro lado, la línea de falta para el servicio, aunque eso dependerá del pacto, normalmente se sitúa en el *blau*, número seis, lo cual quiere decir que la pelota del saque debe botar antes de esta raya, si no será falta.

Como ya hemos comentado anteriormente, las partidas de *raspall* en el trinquete se juegan a 25 puntos, es decir 5 juegos.



Galotxeta en el Museu de Genovés



Tamboret

Les galotxetes de Monòver

Les *galotxetes* son la modalidad de pilota valenciana con la pista más pequeña y jugada con una pelota particular.

La pista de juego es un recinto cerrado de forma rectangular, de 3,5 metros de anchura por 20 de longitud. En medio hay una red destensada de un metro de altura a los extremos y un poco menos en el centro. A la banda derecha de la red, en el campo del resto, hay un *tamboret* para sacar en las partidas de parejas. Además, en cada frontón hay un *tamborí* (bisel de unos 45° de inclinación) que permite alzar pelotas muertas y rebotes rápidos y espectaculares.

Un elemento diferenciador de la *galotxeta* son los *caixonets*, una especie de puertas abiertas por las cuatro esquinas. Permiten la comunicación de las diversas pistas y son, al mismo tiempo, un rincón donde enviar la pelota para conseguir el quince.

Podéis observar esta instalación en el museo, al mismo tiempo que también practicáis y jugáis.

Se puede jugar mano a mano o en equipos de dos contra dos. La única diferencia es el saque. En las partidas individuales se debe botar la pelota en un círculo pintado en el suelo al fondo izquierdo del *dau*, mientras que en las partidas por parejas se bota la pelota en el *tamboret del rest* para lanzarla en un rectángulo arrimado a la pared izquierda del *dauer*.

La manera de contar es la misma que en la pelota valenciana (un punto dividido en cuatro quinces: 15, 30, *val* y *joc*), cada juego es un punto y gana quien llega antes a los 12 puntos. Los quinces se consiguen al ser el rival incapaz de enviar la pelota al campo contrario *per dalt corda* con la mano, y con un bote como máximo (*els tamborils* cuentan como aire). Los *caixonets* son rincones desde donde es muy difícil devolver la pelota. Si la pelota toca la red se pierde el quince.

Las pelotas de *les galotxetes* son diferentes de todas las otras de la pilota valenciana y, muy a menudo, están hechas manualmente por los mismos jugadores. Se denominan también *pilotes de galotxes* o de *drap* y están rellenas de un centro redondo de borra comprimido rodeada por tiras de paño o hilo encerado de lana, tienen un peso aproximado de 60 gramos y de unos 7 cm de diámetro. El bote es escaso o nulo.

Formas de golpear la pelota

En todas las modalidades de pelota diferentes hay una serie de golpes o gestos técnicos comunes. Sólo la *raspada* es propia de una única modalidad.

GOLPES POR DEBAJO DEL HOMBRO

- **La palma:** El jugador se sitúa delante de la trayectoria de la pelota y le da un golpe con la mano abierta, después de describir un giro semicircular dentro de un plano vertical. Es un golpe defensivo.
- **La bragueta, butxaca o sobaquillo:** En este golpe el brazo se mueve de la misma manera que en los golpes de *palma*, pero con la peculiaridad de estar pegado al cuerpo, casi friccionándolo, motivo por el cual parece que el jugador se saca la pelota del bolsillo o de la bragueta, por eso los dos nombres. A diferencia de la *palma*, ahora el cuerpo se mantiene en una posición lateral a la dirección de la pelota y, mientras que en la *palma* el cuerpo se apoya en la pierna contraria al brazo que se acciona, ahora el apoyo se produce sobre la pierna del mismo lado del brazo que se acciona.
- **El manró:** En este golpe el jugador se sitúa de cara a la pelota y la golpea después de describir con el brazo un semicírculo horizontal, paralelo al tierra, a diferencia de la *palma* que era vertical.



Golpe de *palma*



Golpe de *sobaquillo*



Golpe de *manró*

GOLPES POR ARRIBA DEL HOMBRO

- **El bot de braç:** El pilotari proyecta el brazo desde detrás del cuerpo por arriba del hombro, después de haber dejado botar la pelota en el suelo. La pierna contraria a la mano que golpea se sitúa delante.
- **La volea:** Es el mismo golpe técnicamente descrito como *bot de braç*, pero sin dejar botar la pelota. Eso supone que el cuerpo está un poco más echado hacia atrás.
- **El carxot o calbot:** La posición de partida es la misma que en el *bot de braç*, pero la pelota que viene casi no se eleva y está separada del cuerpo, con lo cual el recorrido del brazo se abre y se aleja del propio cuerpo describiendo un semicírculo más horizontal.



Bot de braç



Golpe de volea



Golpe de carxot

OTROS GOLPES

- **La raspada:** Es un golpe que se utiliza solamente en la modalidad de *raspall* cuando la pelota viene rodando por el suelo. Al avanzar el pie contrario al brazo que golpea, éste recorre un semicírculo vertical que golpea la pelota raspando con la mano el suelo y la pelota.
- **El rebot:** Este no es un gesto técnico propio, sino que es una posibilidad del juego. Cuando la pelota golpea el rebote del trinquete o calle se puede seguir jugando golpeando con cualquiera de los otros golpes (generalmente de *bragueta*). La única modificación en el gesto es la torsión del tronco para dirigir la pelota hacia la otra parte de la calle o trinquete.

En todos los golpes se puede decir que la pelota no se golpea directamente, sino que se hace rodar por la mano para impulsarla con más fuerza.



Raspada

- Recorta los cromos 3 y pégalos en el tipo de golpe que les corresponde según la descripción anterior.



Bot de braç



Golpe de carxot



Raspada



Golpe de volea



Golpe de manró



Golpe de palma



- Ordena los cromos 4 referentes al *rebot* siguiendo un orden lógico:

1. Cuando llega la pelota
2. Posición del jugador
3. Mira la pelota donde va
4. Empieza a girar y se coloca para golpear
5. Golpea la pelota

1

2

3

4

5

¿Dónde se juega?

El espacio de práctica de la pilota valenciana ha evolucionado y cambiado a lo largo del tiempo, pero sin perder nunca la esencia del juego.

En la Edad Media había muchos trinquetes en la ciudad de Valencia donde se jugaba de manera privada, pero en los pueblos y también en la ciudad se continuaba jugando en la calle, sobre todo los días de fiesta y los domingos. Eso nos daba dos espacios de juego diferentes que continúan en la actualidad: los trinquetes y las calles, aunque las modalidades de juego sean diferentes y hayan evolucionado desde aquellos tiempos.

En primer lugar la calle, espacio de juego del pueblo y de la gente del pueblo. Como ya hemos comentado en la parte de historia, la pilota valenciana era muy popular y se podía ver gente jugando a pelota en cualquier calle de las ciudades o de los pueblos. Pero en el siglo XX aparecen en las calles elementos que no sólo dificultarán la práctica, sino que harán que las autoridades prohíban el juego:

- Cada vez hay más coches, no sólo circulando sino aparcados en las aceras
- El cambio de aspecto con nuevas farolas, canalones, ventanas con vidrios, escaparates

Todo esto, junto a la eclosión de nuevos deportes ajenos a nuestra cultura, como el fútbol, el balonmano o el baloncesto, de origen anglosajón, hace que su práctica en la calle casi desaparezca y se deje sólo para partidas ocasionales con motivo de las fiestas importantes.

Pero no fue hasta la década de los ochenta del siglo pasado cuando se empezaron a construir calles artificiales, imitando a las calles del pueblo, con ventanas, puertas, aceras, pero sin coches y sin peligro de romper nada ni de ser atropellado.

Así, en la actualidad, la modalidad de *galotxa* se juega en calles artificiales, y son numerosos los pueblos que disponen de ellas. En estas calles podemos encontrar las mismas partes que pintaban y marcaban cuando se jugaba fuera:

1. El *dau*. 2. La cuerda central. 3. La cuerda de *galotxa*. 4. Aceras. 5. Ventanas. 6. Balcones.
7. Galerías para el público tanto al *rest* como en el *dau*

Por lo que respecta al trinquete, denominamos así a los espacios de juego cerrados y cubiertos, de forma rectangular, donde se practicaba y se continúa practicando la pilota valenciana. Su longitud oscila entre los 45 y 60 metros y la anchura entre 8 y 11 metros. Originalmente estaba formado por cuatro paredes donde se colocaban los dos equipos enfrentados para jugar a *llargues*, modalidad madre de las otras actuales, como ya hemos visto anteriormente. Es a finales del siglo XIX cuando se inventó la modalidad de *escala i corda* actual, de manera que el juego se hizo más vistoso y fácil de seguir para el espectador.



Diorama del Museo de la Pilota que representa una partida de *llargues* en la calle

Los trinquetes en la actualidad tienen las siguientes partes:

- **Les muralles:** son cualquiera de las dos paredes laterales del trinquete, pero se nombra así principalmente aquella en la que no se coloca el público.
- **L'escala:** son los escalones laterales que recorren el trinquete de manera longitudinal junto a la muralla y donde se sienta el público para seguir la partida.



Lletgetes en el trinquete de Pelayo



Un blau



La corda

- **Les galeries:** lugar destinado exclusivamente al público.
- **Les lletgetes:** espacios pequeños situados a la derecha del *dau*, en ángulo con la muralla y con el frontón y destinados al público. Las *lletgetes* de arriba están protegidas generalmente por una barandilla aproximadamente de un metro. La pared protectora de *les lletgetes* de abajo se denomina *bolinxó*.
- **El dau:** es un cuadrado de unos tres metros, marcado en tierra con una línea, que está situado en el ángulo que forma *l'escala* en el frontón, y es el lugar donde debe botar la pelota cuando saca el *feridor*.
- **La pedra:** piedra o losa donde el *feridor* bota la pelota antes de hacer el saque, situada aproximadamente en el centro del trinquete y bajo la cuerda.
- **El tamborí:** bisel que hay en la parte del *rest* y la del *dau*, con la que se mata el ángulo que forman los frontones y las losas del trinquete.
- **Blaus:** rayas verticales pintadas en la *muralla*, numeradas normalmente del 0 al 9, que dividen el campo en partes iguales y que no tienen otra función que orientar tanto al *feridor* como al resto de los jugadores.
- **Corda:** cuerda gruesa de cáñamo tradicionalmente situada a 1,80 m del suelo entre las dos *muralles*, y que divide el terreno de juego en dos partes, la del *rest* y la del *dau*, facilitando la visión del juego, la *corda* tiene una red por bajo de unos 20-30 cm.

Podéis ver todas estas partes del trinquete o de la calle de pelota en las diferentes maquetas que hay expuestas en el museo.

- Escribe debajo de cada foto el nombre de la parte del trinquete que corresponda, según las definiciones anteriores.





¿Con qué se juega?

El material para jugar a pilota valenciana, como para cualquier deporte, es único y propio de nuestro deporte. Empezaremos primero por las pelotas. Podemos encontrar diferentes tipo de pelotas, todas hechas a mano, con las que se jugará tanto en la iniciación como en las partidas profesionales.



Coser una pelota de *badana*



Pelota de *vaqueta* en varias fases

Pilotes de badana

Son las pelotas más blandas, propias para iniciarse en el juego. Se utilizan en las escuelas de pilota, colegios e institutos docentes. El proceso de fabricación de la pelota es muy sencillo. Se cortan dos trozos de piel en forma de 8. Empezaremos por coger una pelota de goma, la cual le dará consistencia y bote. Se envuelve la bolita de goma o tela, con lana e hilo, cosiéndose después.

Pilotes de vaqueta

Se denominan así porque se fabrican con piel de toro. En el recorrido del museo podremos ver como es el proceso de fabricación. Éste consta de los siguientes pasos:

1. Se cortan ocho gajos de unos 6/8 mm, que se agujerean y se dejan en remojo para poder trabajarlos.
2. A continuación, se cosen con hilo de cáñamo encendido, dejando una pequeña apertura para meter la borra y, después, cerrarla.
3. Se mete en moldes de madera o metálicos en una prensa hidráulica, para que coja la forma redonda y el tamaño adecuado.
4. Cuando se saca del molde se deja secar hasta que esté en condiciones de utilizarse. Al acabar el proceso, tendremos una pelota de unos 42 milímetros de diámetro y unos 40/44 gramos de peso. El resultado son pelotas oscuras; aunque, actualmente, en los trinquetes azules se utilizan pelotas blancas

Pilotes de frontó o tec

Denominadas de *tec* por el ruido del núcleo, de madera o plástico, al botar. Revestidas de caucho para que boten más, envueltas con lana e hilo y cosidas con dos piezas de piel de cabra blanca en forma de ochos. Peso, 50 gramos.

Pilotes de galotxetes

También denominadas de *drap* por su relleno con este material. Envueltas con lana e hilo y acabadas con cinta adhesiva negra. Peso, 70/90 gramos.

- Ordena los cromos 5 siguiendo el proceso de fabricación de la pelota, según sea de *badana* o de *vaqueta*.

VAQUETA 1	VAQUETA 2	VAQUETA 3
VAQUETA 4	VAQUETA 5	BADANA 1
BADANA 2	BADANA 3	BADANA 4

- Haz tu pelota en casa.

1. Coge una pelotilla de goma de unos 2/3 centímetros de diámetro aproximadamente.
2. Envuélvela con lana hasta alcanzar el grosor que consideres.
3. Enrédala con hilo para que quede más apretada.
4. Recúbrela con tiras de esparadrapo hasta que quede toda cubierta.

Todos los tipos de pelotas que hemos descrito los podéis encontrar expuestos en el museo.

Otros materiales importantes para jugar a la pelota son las protecciones de las manos. Tradicionalmente los jugadores se protegían con unos guantes hechos de piel y cosidos a mano que se ataban a la muñeca con dos cintas de tela.

En la actualidad, los pilotaris se protegen la mano -se arreglan la mano con esparadrapo, cartas o planchas de hierro y dedales-, sólo en la modalidad de *raspall*. En la secuencia de fotos siguiente puedes observar todo el proceso para arreglarse la mano que sigue un pilotari.



Un guante en el Museo



Dedales para jugar a raspall

1

2

3

4

- Recorta, ordena y pega los cromos 6 siguiendo una secuencia lógica:
- Prepárate tu guante:

Material necesario:

- Guante de tela o lana
- Esponja adhesiva
- Esparadrapo
- Cartas
- Dedales



Pilotaris famosos

A lo largo del recorrido por el Museu de la Pilota encontraréis colgadas diferentes fotos de los pilotaris más importantes. Algunos de estos son:



El Xiquet de Quart

Nació en Serra el 31 de enero del 1931, pero de pequeño se trasladó a Quart de Poblet, en l'Horta Sud, y se formó fundamentalmente en el trinquete de Manises. Fue la gran figura de la década de los años treinta. Se ha dicho de él que fue toda una enciclopedia de la pelota. Su supremacía llegó hasta bien entrados los años cuarenta del siglo pasado.

Llorenç Millo describió una memorable partida, jugada en Guadassuar en el año 1948, que enfrentó a Quart y a Juliet. Quart perdía 55 por 10. Al observar que los aficionados abandonaban el trinquete decepcionados por la actuación del pilotari, Quart gritó: ¡Caballeros, que esto todavía no se ha acabado!

Llegó a los iguales a 55 y, aunque Juliet se llevó el triunfo, la memoria colectiva la recuerda como una de las partidas más gloriosas de Quart. Su época corresponde con la del Xiquet de Llanera, según dicen las crónicas, el mejor jugador de todos los tiempos del juego de calle.



Juliet

Se vistió de blanco a los quince años. Los mayores aún recuerdan con deleite las manos de Juliet, el jugador con quien empezó la dignificación de nuestro deporte allá por los alrededores del 1945.

Aquel año se impuso a Quart y también a Lliria. Los duelos entre Quart y Juliet, primero, y entre Juliet y Rovell, después, marcaron toda una época. Por los trinetes aún se cuenta, como un acontecimiento especial, el desafío a tres partidas que enfrentó Juliet y Antonio con Lliria y Miguel el verano de 1947, que representó la consagración definitiva de Juliet, ya que se impuso en las tres partidas.

Cuentan que había en juego la suculenta suma de 10.000 pesetas, previamente ingresadas en un banco.

El crecimiento de la figura de Juliet está relacionado con una de las mejores épocas de la pelota, ya que se

inauguraron muchos trinquetes, aparecieron muy buenos jugadores y los espectadores volvieron al juego.

Juliet fue un jugador de estilo, que jugaba la pelota casi siempre por dentro y con un gran dominio de la colocación sobre todas las losas. La honestidad y el respeto por los caballeros que siempre demostró le valieron una fama de *home bo*, hombre bueno, que todavía conserva. Se retiró en el año 1968.



Rovellet

Nació muy cerca del trinquete de Pelayo, Valencia, y fue bautizado por la afición con el nombre de su padre, el pilotari Rovellet de Dénia. Sin embargo, sus amigos, conocidos y allegados le conocen hoy como Tonín.

A los quince años debuta como profesional y a los diecisiete se enfrenta a la figura de la época, Juliet, partida que se repitió por todos los trinquetes de la geografía valenciana.

Durante muchos años, esta pareja se enfrentó dos veces al mes en el trinquete de Pelayo en unas partidas emocionantes que aún se cuentan en el mismo trinquete. A la retirada de Juliet, Rovellet se convirtió en el número uno indiscutible hasta la aparición de Eusebio, que durante los años sesenta le disputó la supremacía de la faja roja.

Rovellet no solamente fue admirado por su juego elegante y lleno de conocimiento, sino también por la inmensa caballerosidad que se despliega aún hoy en el ambiente de la pelota. Actualmente, continúa trabajando por el futuro de la pelota en todas las iniciativas en que se le requiere.



Eusebio

Empezó a jugar al *raspall* en su pueblo, Riola, en la Ribera del Júcar, donde la afición le nombraba como a su padre, *Eusebiet*. A los diecisiete años entró en el campo profesional. El 1960 debuta en el trinquete de Pelayo.

Durante la década de los sesenta, las partidas de Eusebio contra Rovellet abarrotaron de público los trinquetes valencianos. Con la retirada de Rovellet, Eusebio se convirtió en la primera figura hasta que apareció Genovés.

Eusebio ha sido quizá *l'escaleter* más elegante jugando de *butxaca* y ha tenido uno de los *daus* más bien hechos que se recuerdan. Se retiró con más de 46 años entre el afecto de toda la afición del pueblo valenciano y con su ademán de jugador calculador y estilista intacto.



Genovés

Empezó a jugar por azar en el trinquete, porque al organizarse el campeonato juvenil del 1971 y no encontrar sustituto para un joven que debía representar la pareja de Benissa, Enriquito de Alzira recurrió a los servicios de este muchacho, sin que nadie sospechara el fenómeno de la pelota que sería.

La carrera de Genovés ha sido la más rápida y sorprendente de los últimos cuarenta años. En el verano de 1973, a los dos años escasos de calzarse los guantes, Genovés se enfrentó con Rovellet y con Llopis. A finales de agosto ya jugó con quien era considerado una máxima figura: Eusebio. Genovés aportó frescura, juventud y vivacidad a un mundo anquilosado.

Ha sido un jugador que lo tenía todo. Gracias a él los trinquetes se volvieron a llenar, la afición se emocionaba y asistía a los duelos más fuertes, competitivos y duros de toda la historia de la pelota. Su pelota era

fortísima, sus facultades sorprendentes, y destacaba su izquierda que le permitía realizar las jugadas más extraordinarias. A sus rivales les costaba hacerle frente.

Su palmarés es impecable. Lo ha ganado todo y hay que destacar los seis campeonatos individuales de *escala i corda*. Está en posesión de la Medalla de Oro de la Generalitat al mérito deportivo, la Medalla de Oro del Ayuntamiento de Genovés y la simbólica chapela vasca que lo consagra como campeón entre los campeones. Se retiró en el año 1995, pero su estela continúa creciendo.



Sarasol I

Se inicia jugando a *raspall* como la mayoría de los niños de su pueblo. A los quince años tuvo la oportunidad de debutar en el Campionat Juvenil d'Escala i Corda en sustitución de Fenollosa. En aquellas partidas ya se veía que Sarasol podía llegar a ser el gran jugador que es, ya que se le adivinaban las maneras.

Bien pronto empieza a enfrentarse con los grandes profesionales, sobre todo en el trinquete de Guadassuar, donde se puede decir que se hizo como jugador. De hecho, el año 1983 obtuvo un gran éxito al ganar mano a mano a Fredi, proeza que repitió en el trinquete de Carlet, delante de Eusebio.

En 1986 queda subcampeón en el I Campionat Individual, ante un insuperable Genovés. Vuelve a repetir la gesta en los años 1989, 1990 y 1991, pero es en 1992 cuando se le viene todo a favor y consigue hacerse con el Campionat Individual, precisamente contra Genovés, al que ganó también en las ediciones de 1993 y 1994.

En el año 1996 recupera el campeonato y lo mantiene durante el 1997. En el año 1998 se lesionó mientras jugaba contra Álvaro, pero un año más tarde vuelve a ganar el individual. Ha igualado la marca de Paco Cabanes, *El Genovés*, al sumar seis títulos del *Campionat Individual*.

El currículum de Sarasol I es completo. Tiene en su haber la práctica totalidad de los galardones referidos a las diferentes competiciones de pelota que ha habido en los últimos años. Ha conseguido el triunfo de la *Lliga Professional d'Escala i Corda-Circuit Bancaixa* durante las temporadas 1997-98 y 1998-99. Ha formado pareja con su hermano Sarasol II.

Además, está en posesión del título de Campeón Mundial de Pelota, como miembro de la Selección Valenciana de Pelota y del Europeo, y ha sido considerado el mejor jugador del mundo en el Mundial disputado en Valencia hace dos años. Está en posesión de la Medalla de la Generalitat al Mérito Deportivo.



Sanchis

Vicent Sanchis Savall (Oliva, La Safor, 1948), formado en el trinquete de Oliva, debutó en el 1968 en Vilallonga.

El *mitger* que más partidas ha disputado y más años se ha mantenido como primera figura (25 años). Jugador de gran técnica, mucha agilidad y muy combativo. Dominaba todas las jugadas: buena *volea* y *bot de braç*, buena izquierda y excelente *raspada*. Su mejor jugada la hacía desde el *rest* de donde lanzaba la pelota a la galería con mucha facilidad.

Bibliografía y recursos de internet

AA.VV.

Unitat Didàctica de Pilota Valenciana.

Conselleria de Educación de la Generalitat Valenciana. Valencia 2002.

Acadèmia Valenciana de la Llengua.

Vocabulari del joc de la pilota.

Publicaciones de la Acadèmia Valenciana de la Llengua. Valencia 2010.

Cerdà, Paco y Mascarell, Purificació.

La revolució va de bo! La modernització de la pilota valenciana.

Publicaciones de la Universitat de València. Valencia 2009.

Llopis i Bauset, Frederic.

El joc de pilota valenciana.

Carena editors. Valencia 1999.

Soldado, Alberto.

Joc de Pilota. Historia de un deporte valenciano.

Diputación de Valencia. Valencia 1998.

Recursos de internet

Museu de la Pilota de Genovés:

www.museupilota.com

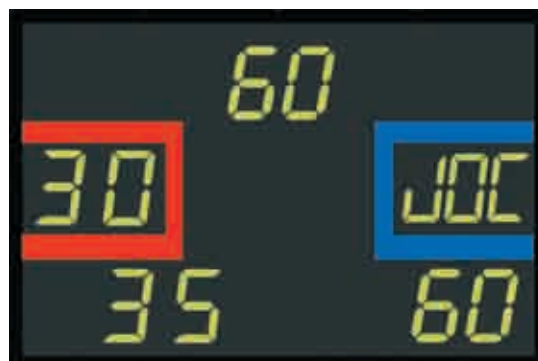
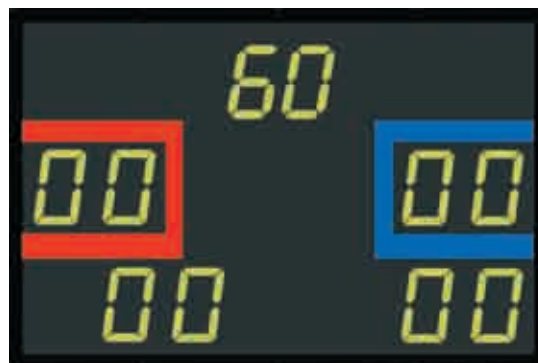
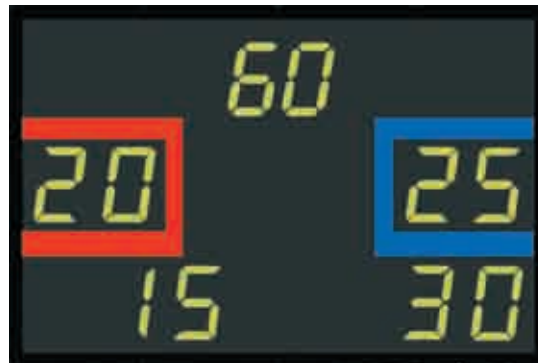
Federació de Pilota Valenciana:

www.fedpival.es

Cromos 1



Cromos 2



Cromos 3



Cromos 4



Cromos 5



Cromos 6

